

PLEC DE CLÀUSULES ADMINISTRATIVES PARTICULARS REGULADORES DE LA CONTRACTACIÓ DEL SERVEI PER LA TRADUCCIÓ I SUBTÍTOLS DELS VÍDEOS DE RECERCA DEL PROJECTE D'INVESTIGACIÓ VISUAL TRUST DE LA FUNDACIÓ BOSCH I GIMPERA MITJANÇANT EL PROCEDIMENT OBERT SIMPLIFICAT ABREUJAT (ART. 159.6 LCSP)

EXPEDIENT SE-1-2023.POSA

QUADRE DE CARACTERÍSTIQUES DEL CONTRACTE

A. Objecte

Descripció: L'objecte del contracte és la contractació del servei per la traducció i subtítols dels vídeos allotjats a la web del projecte d'investigació VISUAL TRUST

La contractació esmentada té la consideració de contracte de serveis atès que el seu objecte es troba comprès en l'article 17 de la Llei 9/2017, de 8 de novembre, de contractes del sector públic, per la que es transposen a l'ordenament jurídic espanyol les directives del Parlament Europeu i del Consell 2014/23/UE i 2014/24/UE, de 26 de febrer de 2014 (LCSP).

L'objecte del contracte no admet el seu fraccionament en lots, ja que cap de les prestacions que s'hi preveuen son susceptibles d'utilització o aprofitament separat ni constitueixen, per si mateixes, una unitat funcional, sinó que per a la seva correcta realització requereixen d'una coordinació integral.

Codi CPV: 79530000-8 Serveis de traducció

B. Dades econòmiques i existència de crèdit

El valor estimat d'aquest contracte és de 14.292,92 euros (IVA no inclòs).

Pressupost base	Modificacions	Pròrroga	TOTAL
9.480,00 €	1.896,00 €	2.916,92 €	14.292,92 €

Determinació del preu: preu unitari.

S'estableix que es pagarà un preu de 12,00€/minut amb una previsió del contracte inicial de 790 minuts.

El pressupost base de licitació és de 9.480,00 euros a la qual s'ha d'aplicar un IVA del 21% per 1.990,80 euros amb un import total de 11.470,80 euros.

Atès que és un contracte de tracte successiu, conseqüentment, l'FBG no queda obligada a demanar un determinat nombre de minuts ni a gastar la totalitat del pressupost de despesa, sent el preu unitari màxim de licitació : 12,00 euros/minut i es facturaran a l'entrega de cada lliurable.

Els licitadors hauran d'igualar o disminuir en la seva oferta aquest import. Així, restaran exclosos els licitadors que presentin ofertes que superin els preus indicats.

Finançament projecte:

Fons públics de l'ajuda del Consell d'investigació Europea, 2021 – 2026 (Acord de concessió nº 101002897).

Expedient d'abast plurianual: Si.

C. Termini de durada del contracte / d'execució de la prestació

La durada d'aquest contracte és de 3 anys i 2 mesos (38 mesos) a comptar des del dia següent a la formalització d'aquest.

Es preveu una pròrroga d'un any en cas que el projecte VISUAL TRUST també es prorrogui.

Forma d'entrega del servei:

L'empresa no enviarà els subtítols incrustats en el vídeo sinó l'arxiu en format srt.

L'enviament es farà per correu electrònic a l'adreça: pr.visualtrust@ub.edu.

També s'adjuntarà un document word amb la transcripció i els subtítols amb els codis de temps corresponents.

Les condicions requerides per a la presentació del servei venen detallades a l'apartat 4 del plec de prescripcions tècniques (PPT).

D. Tramitació, procediment, unitat destinatària, òrgan de contractació i adreça de la seu electrònica - Perfil del contractant

- D.1 Forma de tramitació: ordinària.
- D.2 Procediment d'adjudicació: obert simplificat abreujat.
- D.3 Òrgan de contractació: Gerenta de la Fundació Bosch i Gimpera.
- D.4 Unitat destinatària: Departament d'Antropologia Social.
- D.5 Perfil del contractant:
<https://contractaciopublica.gencat.cat/perfil/fbg>.

E. Contingut de les proposicions

Els licitadors presentaran un únic sobre o arxiu electrònic amb la següent documentació:

- a. Formulari de dades generals i declaració responsable (annex 1).
- b. Model de proposició econòmica, criteris objectius i millores (annex 2). Oferta relativa al criteri d'adjudicació millor relació qualitat preu.

Afegir currículum personal de l'equip de treball.

F. Criteris d'adjudicació

F.1 Millor relació qualitat preu.

La valoració de l'oferta es fa sobre la base de la informació continguda en la proposició econòmica, criteris objectius i millores (annex 2 model de proposició econòmica, criteris objectius i millores).

- a) Oferta econòmica (fins a 30 punts).

Les ofertes econòmiques es puntuaran d'acord amb la següent fórmula:

$$P_v = \left[1 - \left(\frac{O_v - O_m}{IL} \right) \times \left(\frac{1}{VP} \right) \right] \times P$$

P_v = Puntuació de l'oferta a Valorar
 P = Punts criteri econòmic
 O_m = Oferta Millor
 O_v = Oferta a Valorar
 IL = Import de Licitació
 VP = Valor de ponderació

El valor de ponderació té un valor de 1.

- b) Criteris objectius (fins a 45 punts):

Se li atorgaran un total de fins a 45 punts al licitador que acrediti complir amb els criteris que s'estableixen a continuació:

- Adequació del perfil de les candidatures (màxim 15 punts):



- En cas que l'empresa ofereixi una segona persona a l'equip amb un nivell d'anglès nadiu, se li atorgaran **3 punts**.
- En cas que l'empresa ofereixi una persona a l'equip amb tres anys d'experiència en el sector audiovisual, se li atorgaran **5 punts**.
- En cas que l'empresa ofereixi una segona persona a l'equip amb coneixements de traducció a partir del català i del castellà, se li atorgaran **7 punts**.
- *Experiència de traducció (màxim 15 punts):*
 - En cas que l'empresa ofereixi un membre de l'equip que té més de tres anys d'experiència de traducció, se li atorgaran **5 punts**.
 - En cas que l'empresa ofereixi un membre de l'equip que té més de cinc anys d'experiència de traducció, se li atorgaran **15 punts**.
- *Vinculació a l'estudi etnogràfic / documental (màxim 15 punts):*
 - En cas que l'empresa ofereixi un membre de l'equip amb un any d'experiència a l'estudi etnogràfic o documental, se li atorgaran **10 punts**.
 - En cas que l'empresa ofereixi un membre de l'equip amb més de dos anys d'experiència a l'estudi etnogràfic o documental, se li atorgaran **15 punts**.
- c) **Millores (màxim 25 punts):**

Se li atorgaran un total de fins a 25 punts al licitador que acrediti complir amb les millores que s'estableixen a continuació:

- *Reducció termini lliurament (màxim 15 punts)*

En cas que l'empresa ofereixi una reducció del termini d'entrega:

 - A menys de 10 dies pels arxius srt dels curtmetratges, se li atorgaran **7,5 punts**.
 - A menys de 40 dies pels arxius srt dels llargmetratges, se li atorgaran **7,5 punts**.
- *Nombre de llengües a traduir (màxim 10 punts)*

En cas que l'empresa ofereixi fer la traducció a l'anglès:

 - A partir del portuguès i de l'indi, se li atorgaran **7 punts**.
 - A partir d'altres idiomes que no siguin el català, castellà, francès, el portuguès i l'indi, se li atorgaran **3 punts**.

F.2 Criteris per a la determinació de l'existència de baixes presumptament anormals

1. Aquelles ofertes que siguin inferiors en un 15% al preu de licitació, poden considerar-se anormals o desproporcionades.
2. Si s'han establert diversos criteris d'adjudicació, els límits i els paràmetres objectius per determinar l'existència d'una oferta presumptament anormal s'han d'establir per referència a l'oferta considerada en el seu conjunt.

F.3 Criteris de desempat

En cas que atenent a la puntuació total quedin empatats dos o més licitadors, l'adjudicació es proposarà de conformitat amb allò que estableix l'article 147 de la LCSP, seran preferents les proposicions de les empreses que, en el moment d'acreditar la solvència tècnica, per ordre:

- i. Tinguin en la seva plantilla un nombre de persones treballadores amb discapacitat superior al 2%.
- ii. Disposin d'un major % de treballadors fixos amb discapacitat a la seva plantilla.
- iii. Es dediquin específicament a la inserció laboral de persones en situació d'exclusió laboral.
- iv. Disposin de mesures tendents a promoure la igualtat efectiva entre dones i homes en el mercat de treball.

G. Responsable del contracte

Dr. Roger Canals Vilageliu, Professor agregat de la Facultat de Geografia i història del Departament d'Antropologia Social de la Universitat de Barcelona.

H. Penalitzacions

En cas que s'incorri en incompliment de terminis i/o execució incorrecta o defectuosa del contracte s'estarà a l'establert a la clàusula 16.

D'acord amb l'article 192 de la Llei 9/2017 de Contractes del Sector Públic, en cas d'una incorrecta execució del contracte, l'òrgan de contractació pot optar per la resolució del contracte o per la imposició de penalitats, les quals seran proporcionals a la gravetat de la falta. Així, s'estableix la següent gradació:

Incompliments molt greus:

- Continuar incomplint els paràmetres acordats en els plecs tècnics, tot i el requeriment reiterat per part de la FBG al contractista denunciant l'incompliment i exigint l'execució del contracte conforme els termes dels propis plecs.
- Actuar incomplint qualssevol de les condicions especials d'execució previstes a l'apartat J d'aquest quadre de característiques.
- La utilització de sistemes de treball diferents als previstos en els plecs i en les ofertes del contractista, quan això produeixi un perjudici molt greu a l'execució del contracte.
- El falsejament de les prestacions consignades pel contractista en el document de cobrament.
- La no prestació dels serveis objecte del contracte en les condicions i preus aplicables durant la vigència del contracte.
- La reincidència en la comissió d'incompliments greus.
- No complir els terminis d'inici de prestació del servei establerts en aquests plecs de clàusules administratives.

Penalització per incórrer en una falta molt greu: descomptes en el preu del contracte fins a un **10 %** de l'import d'adjudicació.

Incompliments greus:

- La resistència als requeriments efectuats per l'entitat contractant, o la seva inobservança, quan no produeixi un incompliment molt greu.
- La utilització de sistemes de treball, elements, materials, màquines o personal diferents als previstos en el projecte, en els plecs i en les ofertes del contractista, quan no comporti un perjudici molt greu.
- Incomplir qualsevol de les millores acceptades pel contractista, si s'escau.
- Inobservança de requisits formals establerts en aquests plecs i en les disposicions d'aplicació per a l'execució del contracte.
- La reincidència en la comissió d'incompliments lleus.

Penalització per incórrer en una falta greu: descomptes en el preu del contracte fins a un **5%** de l'import d'adjudicació.

Incompliments lleus:

- L'incompliment de la reducció dels terminis d'entrega que l'empresa hagi ofert com a millora.

Penalització per incórrer en una falta lleu: descomptes en el preu del contracte fins a un **2%** de l'import d'adjudicació.

I. Pagament i Facturació

I.1 Pagament:

El pagament a l'empresa adjudicatària es realitzarà en els terminis següents:

- A l'entrega de cada lliurable. El termini d'entrega s'establirà segons les necessitat del projecte i serà comunicat prèviament al licitador per tal de complir els terminis establerts.

El pagament s'efectua mitjançant transferència bancària en el termini màxim de 30 dies naturals següents a la recepció de la factura.

I.2 Facturació:

Les factures electròniques han de tenir el format Facturae 3.2 o 3.2.1 i han d'estar signades electrònicament amb certificat digital reconegut de tercer nivell. Les especificacions de format es poden trobar a www.facturae.es.

Dades obligatòries de les factures (electròniques i no electròniques)	
Raó social	Fundació Bosch i Gimpera
NIF	G08906653
Adreça fiscal	C/ Baldiri Reixac, 4-8 08028 Barcelona
Codis DIR3	Oficina comptable: U00400441 Òrgan gestor: U00400441 Unitat de tràmit: U00400441
Número de contracte	<i>S'han d'indicar en la línia de la factura 3.1.6.1.5</i> ReceiverContractReference a les versions 3.2, 3.2.1 o 3.2.2 de Facturae.

Les factures electròniques s'han de lliurar a la bústia de factures electròniques de la FBG:
<https://efact.eacat.cat/bustia/?emisorId=215>

J. Condicions especials d'execució / Altres obligacions

L'adjudicatari haurà de complir amb les obligacions generals indicades a la clàusula 14 d'aquest plec.

K. Modificació del contracte prevista

Si, es preveu una modificació de fins al 20%.

Per les característiques del rodatge, pel contingut de les entrevistes o pel tipus de filmació del treball de camp del membres de l'equip de recerca, no podem preveure la duració dels vídeos. El número de minuts per traduir variaran segons el format del vídeo, que poden ser des d'una entrevista, una filmació sencera d'una conferència, un tràiler, un curtmetratge d'una exposició, fins a un llargmetratge a partir d'una etnografia.

L. Subcontractació

S'admet la subcontractació, d'acord amb l'article 215 LCSP.

M. Revisió de preus

No procedirà la revisió de preus.

I. DISPOSICIONS GENERALS

Primera. Objecte del contracte

1. L'objecte del contracte es descriu a l'apartat A del quadre de característiques i a aquest plec de clàusules administratives particulars i de prescripcions tècniques.
2. Si així s'assenyala al punt A del quadre de característiques, existirà la possibilitat de licitar per lots.
3. L'expressió de la codificació corresponent a la nomenclatura del Vocabulari comú de contractes (CPV) és la que consta a l'apartat A del quadre de característiques.

Segona. Necessitats administratives que cal satisfer i idoneïtat del contracte

Les necessitats administratives a satisfer mitjançant el contracte i la idoneïtat del seu objecte, la justificació del procediment, dels criteris d'adjudicació i la resta de requeriments recollits a la LCSP, són circumstàncies que consten degudament explicitades a la memòria justificativa/incoació de la contractació que obra a l'expedient.

Tercera. Dades econòmiques del contracte i existència de crèdit

1. El sistema per a la determinació del preu del contracte és el que s'indica a l'apartat B del quadre de característiques.
2. El valor estimat del present contracte, calculat de conformitat amb l'article 101 de la LCSP, és el que s'especifica a l'apartat B del quadre de característiques.

Aquest valor estimat ha estat tingut en compte per escollir el procediment de licitació aplicable a aquest contracte i la publicitat a la qual ha de sotmetre's. Dit valor estimat inclou les possible pròrrogues i modificacions contractuals, així com qualsevol altra forma d'opció eventual.

3. El pressupost base de licitació és el que s'especifica a l'apartat B del quadre de característiques. Aquest pressupost és el màxim de despesa (IVA inclòs) que, en virtut d'aquest contracte, pot comprometre l'òrgan de contractació.
4. El finançament d'aquesta contractació s'indica a l'apartat B del quadre de característiques.
5. Existeix el crèdit adequat i suficient per atendre la contractació actual tal i com que s'especifica a l'apartat B del quadre de característiques.

En cas que aquesta licitació es distribueixi en vàries anualitats, s'indican així com l'autorització a l'apartat B del quadre de característiques.

6. El preu del contracte és el que resulti de la seva adjudicació d'acord amb l'establert a l'article 102 de la LCSP.

En el preu s'entén inclòs l'import que s'ha d'abonar en concepte d'impost sobre el valor afegit; a tal efecte, les empreses licitadores hauran d'indicar i identificar en tot cas en la seva oferta econòmica l'IVA com a partida independent.

7. En el preu del contracte es consideren incloses totes les despeses que siguin necessàries per a la correcta execució del contracte, així com tributs, transport, retirada de residus, maquinària, neteja, danys a tercers, aplicació de disposicions legals en matèria de seguretat i salut, i control de qualitat.

Quarta. Termini de durada del contracte / d'execució de la prestació

El termini de durada del contracte és el que s'estableix a l'apartat C del quadre de característiques. El termini total i els terminis parcial són els que es fixen en el programa de treball que s'aprovi, si s'escau. Tots aquests terminis comencen a comptar des del dia que s'estipuli en el contracte.

El contracte es podrà prorrogar si s'ha previst així en l'apartat C del quadre de característiques. En aquest cas, la prorroga l'acordarà l'òrgan de contractació i serà obligatòria per a l'empresa contractista, sempre que la preavisi amb, almenys, dos mesos d'antelació a l'acabament del termini de durada del contracte. La prorroga no es produirà, en cap cas, per acord tàcit de les parts.

Cinquena. Règim jurídic del contracte

1. La contractació esmentada té naturalesa jurídica privada de servei, segons es desprèn de la Llei 9/2017, de 8 de novembre, de Contractes del Sector Públic, per la qual es transposen a l'ordenament jurídic espanyol les Directives del Parlament Europeu i del Consell 2014/23/UE i 2014/24/UE, de 26 de febrer de 2014 (LCSP). Les parts queden sotmeses expressament al que s'estableix en aquest plec i en el corresponent plec de prescripcions tècniques.

El plec de prescripcions tècniques particulars i el plec de clàusules administratives particulars tenen caràcter contractual, per la qual cosa hauran de ser signats, en prova de conformitat per l'entitat adjudicatària, en el mateix acte de formalització del contracte.

Així aquest contracte queda sotmès pel que fa a la seva preparació, adjudicació, efectes, modificació i extinció:

- a) A aquest plec de clàusules administratives particulars.
- b) Al plec de prescripcions tècniques que regeix l'esmentada contractació i altra documentació tècnica annexa.
- c) Al contracte que se signi amb l'adjudicatari, en el qual s'han d'incloure les propostes que aquest hagi pogut proposar i que la FBG hagi acceptat, així com les modificacions d'aquest contracte que s'acordin.
- d) A la Llei 9/2017, de 8 de novembre, de Contractes del Sector Públic, per la que es transposen a l'ordenament jurídic espanyol les Directives del Parlament Europeu i del Consell 2014/23/UE i 2014/24/UE, de 26 de febrer de 2014 (LCSP) i disposicions que la despleguin, així com a la normativa específica que pugui dictar la Generalitat de Catalunya, en matèria de contractació administrativa.
- e) Reglament general de la Llei de contractes de les administracions públiques, aprovat pel Reial decret 1098/2001, de 12 d'octubre, en tot el que no hagin modificat ni derogat les disposicions esmentades anteriorment (d'ara endavant, RGLCAP).
- f) Reial decret 817/2009, de 8 de maig, pel qual es desplega parcialment la Llei 30/2007, de 30 d'octubre, de contractes del sector públic (d'ara endavant, RD 817/2009).
- g) Al Reial decret-lei 14/2019, de 31 d'octubre, pel qual s'adopten mesures urgents per raons de seguretat pública en matèria d'administració digital, contractació del sector públic i telecomunicacions.
- h) D'altra banda cal aplicar a aquest contracte el pla de mesures antifrau i anticorrupció – incloent-hi el conflicte d'interessos – aprovat per la Fundació Bosch i Gimpera.
- i) A l'Estatut de la Fundació Bosch i Gimpera.
- j) A la normativa general sobre seguretat i higiene en el treball, medi ambient i propietat industrial i intel·lectual, així com a altres disposicions específiques que segons l'objecte del contracte siguin d'aplicació.
- k) Supletòriament, a les restants normes de dret administratiu, especialment a la Llei 39/2015, d'1 d'octubre, del procediment administratiu comú de les administracions públiques i a la Llei 40/2015, d'1 d'octubre, del règim jurídic del sector públic, i en el seu defecte, a les normes de dret privat.

2. En cas de discordança entre aquest plec i qualsevol altre document contractual, prevalen les disposicions d'aquest plec de clàusules administratives particulars.

3. El desconeixement en qualsevol dels seus termes del contingut del contracte, d'aquest plec o de qualsevol altre document que tingui caràcter de documentació contractual no n'eximeix del compliment.

Sisena. Tramitació de l'expedient i procediment d'adjudicació

1. L'expedient de contractació es tramita per la via i el procediment indicats a l'apartat D del quadre de característiques.

2. L'òrgan contractant en aquesta contractació és l'indicat a l'apartat D del quadre de característiques.

3. La unitat o servei destinatària de l'objecte contractual és l'indicat a l'apartat D del quadre de característiques.
4. Les informacions referents a aquest contracte es publicaran al perfil del contractant de la Fundació Bosch i Gimpera, adreça que s'indica a l'apartat D del quadre de característiques.

Els interessats poden sol·licitar informació addicional respecte als plecs i altra documentació, tant de caire jurídic com tècnic. Tant aquesta sol·licitud com la seva resposta s'efectuaran en el termini indicat en l'anunci al perfil del contractant.

Setena. Mitjans de comunicació electrònics

D'acord amb la disposició addicional quinzena de la LCSP, la tramitació d'aquesta licitació comporta la pràctica de les notificacions i comunicacions que en derivin per mitjans exclusivament electrònics.

1. Les comunicacions i les notificacions que es facin durant el procediment de contractació i durant la vigència del contracte s'efectuaran per mitjans electrònics a través del sistema de notificació e-NOTUM, d'acord amb la LCSP i la Llei 39/2015, d'1 d'octubre, del procediment administratiu comú de les administracions públiques.
2. A aquests efectes, s'enviaran els avisos de la posada a disposició de les notificacions i les comunicacions a les adreces de correu electrònic i als telèfons mòbils que les empreses hagin facilitat a aquest efecte en el formulari de dades generals i declaració responsable.

Així mateix, determinades comunicacions que s'hagin de fer amb ocasió o com a conseqüència del procediment de licitació i d'adjudicació d'aquest contracte es realitzaran mitjançant el tauler d'anuncis associat a l'espai virtual de licitació d'aquesta licitació de la PSCP.

En aquest tauler d'anuncis electrònic, que deixa constància fefaent de l'autenticitat, la integritat i la data i hora de publicació de la informació publicada, també es publicarà informació relativa tant a la licitació, com al contracte.

Vuitena. Aptitud per contractar

1. Poden presentar proposicions les persones físiques o jurídiques, espanyoles o estrangeres, que tinguin personalitat jurídica i plena capacitat d'obrar, d'acord amb el que preveu l'article 65 LCSP; que no incorrin en cap de les prohibicions de contractar recollides en l'article 71 LCSP, la qual cosa es pot acreditar per qualsevol dels mitjans establerts en l'article 85 LCSP; que acreditin la solvència requerida en aquest plec. Qualsevol persona física o jurídica que presenti oferta en aquesta licitació haurà de respectar les condicions especials de compatibilitat que estableix l'article 70 de la LCSP.
2. La finalitat o l'activitat de les empreses, d'acord a l'establert a l'article 66.1 LCSP, ha de tenir relació directa amb l'objecte del contracte, segons resulti dels seus estatuts o regles fundacionals, i acreditar-se degudament. Les empreses, a més, han de disposar d'una organització amb elements personals i materials suficients per executar correctament el contracte.
3. La Fundació Bosch i Gimpera pot contractar amb unions d'empresaris que es constitueixin temporalment a aquest efecte, sense que sigui necessària formalitzar-les en escriptura pública fins que no se'ls hagi adjudicat el contracte. Aquests empresaris queden obligats solidàriament davant l'òrgan de contractació i han de nomenar un representant o apoderat únic amb poders suficients per exercir els drets i complir les obligacions que es deriven del contracte fins a la seva extinció, sens perjudici que les empreses atorguin poders mancomunats per a cobraments i pagaments d'una quantia significativa.

En el supòsit que diverses empreses presentin una oferta conjunta de licitació, per integrar una unió temporal d'empreses, cadascuna ha d'acreditar la seva personalitat i capacitat.

4. No poden concórrer a la licitació les empreses que hagin participat en l'elaboració de les especificacions tècniques o dels documents preparatoris del contracte, sempre que aquesta participació pugui provocar restriccions a la lliure concurrència o suposar un tracte privilegiat respecte a la resta de les empreses licitadores.
5. En cas de grups de societats, es poden tenir en compte les societats pertanyents al grup, a efectes de solvència o classificació. En aquest supòsit, l'empresa licitadora ha d'acreditar que disposa dels mitjans d'aquestes societats del grup que siguin necessaris per a l'execució del contracte.

6. Només el licitador proposat com a adjudicatari haurà d'aportar la documentació acreditativa de la seva capacitat per contractar, sense perjudici dels requeriments que li pugui dirigir l'òrgan de contractació durant la tramitació del procediment als efectes d'aquesta acreditació.

6.1 Capacitat d'obrar de les empreses i personalitat jurídica:

a) La capacitat d'obrar de les persones físiques que es presentin a la licitació, tant espanyoles com estrangeres, s'acredita mitjançant fotocòpia compulsada del seu document nacional d'identitat o passaport.

La capacitat d'obrar de les empreses espanyoles que siguin persones jurídiques s'acredita mitjançant l'escriptura de constitució o de modificació inscrita en el Registre Mercantil, quan sigui exigible segons la legislació mercantil. Quan no ho sigui, s'acredita mitjançant l'escriptura o el document de constitució, els estatuts o l'acta fundacional en què constin les normes que en regulen l'activitat, inscrits, si s'escau, en el corresponent registre oficial. Les persones jurídiques han de justificar, mitjançant els respectius estatuts o document equivalent, que el seu objecte social comprèn el desenvolupament de totes les activitats que constitueixen l'objecte del contracte. També cal aportar el NIF de l'empresa.

Els empresaris estrangers d'estats membres de la Unió Europea o d'estats signataris de l'acord sobre l'Espai Econòmic Europeu han d'aportar la documentació que acrediti que consten inscrits en els registres professionals o comercials adients, o les certificacions indicades en l'apartat 1 de l'annex I del RGLCAP.

Els empresaris estrangers d'estats no membres de la Unió Europea o no signataris de l'acord sobre l'Espai Econòmic Europeu han d'aportar un informe emès per la missió diplomàtica permanent o per l'oficina consular d'Espanya del lloc del domicili de l'empresa, en el qual consti, prèvia acreditació per l'empresa, que figuren inscrits en el registre local professional, comercial o anàleg, o, si no n'hi ha, que actuen habitualment en el tràfic local dins l'àmbit de les activitats que abasta l'objecte del contracte. Alternativament poden aportar un informe de reciprocitat en el qual consti que l'estat de procedència admet la participació d'empreses espanyoles en les licitacions convocades per les administracions públiques d'aquell estat. També han d'aportar un informe de la missió diplomàtica permanent d'Espanya o de la Secretaria General de Comerç Exterior, que acrediti que l'estat del qual són nacionals ha signat l'acord sobre contractació pública de l'Organització Mundial del Comerç (OMC).

b) Còpia de NIF de l'empresa.

c) La prova, per part dels empresaris, del fet que no estan incursos en prohibicions per contractar es pot efectuar mitjançant testimoni judicial o certificació administrativa, segons els casos. Quan el document esmentat no pugui ser expedit per l'autoritat competent, pot ser substituït per una declaració responsable atorgada davant una autoritat administrativa, notari públic o organisme professional qualificat.

6.2 Acreditació de la representació i personalitat jurídica dels signants de les ofertes:

Quan es comparegui o se signin proposicions en representació d'un altre, cal presentar un poder suficient per fer-ho (fotocòpia compulsada de la pertinent escriptura pública degudament inscrita en el Registre Mercantil) i una fotocòpia compulsada del document nacional d'identitat o del passaport.

7. REGISTRE OFICIAL DE LICITADORS I EMPRESES CLASSIFICADES.

Per a poder participar en una licitació tramitada mitjançant un procediment obert simplificat abreujat cal estar inscrit en qualsevol registre oficial de licitadors o haver presentat la sol·licitud d'inscripció en data anterior a la data de finalització del termini de presentació d'ofertes.

II. DISPOSICIONS RELATIVES A LA LICITACIÓ, L'ADJUDICACIÓ I LA FORMALITZACIÓ DEL CONTRACTE

Novena. Presentació de documentació i de proposicions

1. La proposició, juntament amb la documentació preceptiva es presentarà, dins del termini que s'indiqui en l'anunci, exclusivament de forma electrònica a través de l'eina de preparació i presentació d'ofertes que la PCSP posa a la disposició de les entitats licitadores per a tal fi.

L'empresa ha de presentar la documentació que conformi l'oferta, en UN ÚNIC SOBRE o arxiu electrònic amb el contingut indicat en l'apartat E del quadre de característiques, en el termini màxim que s'assenyala a l'anunci, mitjançant l'eina de PRESENTAR OFERTA.

2. El termini per presentar ofertes finalitza a les 14:00:00 hores del dia establert a l'anunci, de manera que si l'oferta és rebuda amb posterioritat a les 14:00:01 hores d'aquest dia es consideraran extemporànies.

L'eina de presentació telemàtica no impedeix la presentació d'una oferta un cop ha finalitzat el termini de presentació d'ofertes de la licitació. No obstant, l'eina mostra els avisos corresponents informant d'aquest fet i serà l'òrgan de contractació a qui correspon prendre les decisions al respecte.

L'oferta electrònica i qualsevol altre document que l'acompanyi hauran d'estar signats electrònicament per algun dels sistemes de signatura admesos per l'article 10 de la Llei 39/2015, d'1 d'octubre, del procediment administratiu comú de les administracions públiques

Cal tenir en compte que, en tot cas, la persona signatària de l'oferta ha de tenir la representació de l'empresa, amb poders suficients per presentar-la.

El certificat digital de signatura avançada basada en un certificat qualificat o reconegut admès per l'AOC, amb el qual es vol signar l'oferta. Podeu consultar els certificats admesos a:

<https://signasuite.aoc.cat/signasuite/inici>

3. En el detall de la publicació, en la part lateral esquerra de l'expedient s'habilita l'opció d'accés al formulari de presentació d'oferta a l'enllaç **"Presentar oferta"**.

El procés de presentació telemàtica de l'oferta es dur a terme seguint els passos següents:

1. L'empresa ha d'emplenar el formulari amb les dades següents: dades de l'empresa i dades de registre i contacte.
2. La PCSP comunica mitjançant correu electrònic la creació de l'espai virtual de licitació per poder presentar l'oferta. L'enllaç per activar l'oferta s'envia per correu electrònic a tots els contactes que es van informar en el formulari d'inscripció.
3. Per tal de finalitzar l'activació de l'oferta, s'ha de clicar el botó rebut i una vegada activada, s'enviarà un correu electrònic als contactes registrats amb l'enllaç per a la preparació de l'oferta.
4. Una vegada activada l'oferta correctament ja es pot presentar l'oferta. És molt important que **no elimineu aquest correu** atès que és l'únic mitjà que tindreu per accedir a l'espai web de sobre digital. Si elimineu el correu, haureu de tornar a omplir el formulari d'alta i tornar a iniciar tota la preparació de l'oferta. D'altra banda, us informem que amb l'activació d'aquest enllaç us donareu d'alta automàticament com a **subscriber** d'aquesta licitació.
5. La PCSP us informará del termini per presentar la vostra oferta.
6. Previ a adjuntar la documentació en l'oferta telemàtica se us demanarà una paraula clau que us protegeix l'accés a l'espai virtual de preparació de l'oferta. **És molt important que la custodieu degudament durant tot el procediment**, atès que la necessitareu per accedir a aquest espai en cas que rebeu un requeriment d'esmena o d'aportació de documentació i l'eina no la guarda, de manera que no la pot recuperar.
7. La documentació de l'oferta: s'ha d'adjuntar la documentació que formarà part de l'oferta, com a mínim en un document pdf signat electrònicament. Heu d'entrar la paraula clau per enviar el/els document/s.
8. La presentació de l'oferta: s'envia la documentació i es finalitza la presentació amb un justificant de presentació d'oferta.

4. Podeu trobar material de suport sobre com preparar una oferta mitjançant la icona 'Ajuda'

5. L'adreça electrònica que l'empresa indiqui al formulari d'inscripció de l'eina de Presentació telemàtica, que serà l'emprada per enviar correus electrònics relacionats amb l'ús de l'eina de Presentació telemàtica, han de ser les mateixes que les que designi en el Formulari de dades generals i declaració responsable (annex 1) per rebre els avisos de notifikacions i comunicacions mitjançant l'eNOTUM.

Les dades informades per l'empresa licitadora al formulari de presentació, juntament amb els arxius annexats s'envien a l'òrgan de contractació corresponent mitjançant la PCSP, deixant constància de la recepció en el Registre Corporatiu de la Generalitat (S@rcat) o Registre integrat amb el MUX del Consorci AOC. Les empreses licitadores poden adjuntar un arxiu comprimit on es poden incloure tants documents com sigui necessari fins a un màxim de 25 Mb totals per oferta. Com a mínim s'ha d'adjuntar un document.

Es recomana revisar el resum de la oferta i especialment els documents que heu pujat per assegurar que no estiguin buits. Ho podeu comprovar mirant la mida de l'arxiu que ha pujat.

És responsabilitat de les empreses licitadores el contactar amb el servei de suport amb l'antelació necessària suficient per poder rebre'n el suport que requereixen

Quan prepareu oferta per presentar amb oferta telemàtica heu de tenir en compte que la paraula clau en aquest cas serveix únicament per xifrar el vostre espai de preparació d'oferta i que pugueu fer la preparació de l'oferta en moments diferents de temps (de manera que podeu guardar la feina feta i acabar-la més endavant). A les ofertes telemàtiques NO es xifren els documents que s'adjunten ni és necessari fer l'enviament de la paraula clau per a l'obertura.

6. La presentació de declaracions responsables de compliment de requisits de participació serà objecte d'esmena pels licitadors, a requeriment de l'òrgan, mesa de contractació o comissió de valoració, quan no s'hagués presentat o no estigués adequadament complimentada la presentada. En aquest cas, es concedirà al licitador un termini de tres dies hàbils, a comptar des del següent al de recepció del requeriment d'esmena via e-NOTUM.

Si no s'esmenés el que hagi estat requerit en el termini conferit, l'òrgan o la mesa de contractació/ comissió validació entendrà que el licitador desisteix de la seva oferta.

7. L'empresa no podrà retirar les seves proposicions durant el termini de dos mesos a comptar des de l'obertura de les proposicions (article 158.4 de la LCSP). Aquest termini quedarà ampliat en quinze dies hàbils quan sigui necessari seguir els tràmits a què es refereix l'article 149 de la LCSP relatiu a les ofertes amb valors anormals o desproporcionats. La retirada indeguda d'una proposició podrà donar lloc a la declaració de prohibició de contractar d'acord amb el que disposa l'article 71.2.a) de la LCSP, comportant a la vegada la confiscació de la garantia provisional de conformitat amb l'article 106 de la LCSP, si aquesta s'hagués exigit conforme al quadre de característiques.

8. Les ofertes presentades han d'estar lliures de virus informàtics i de qualsevol tipus de programa o codi nociu, ja que en cap cas es poden obrir els documents afectats per un virus amb les eines corporatives de la Generalitat de Catalunya. Així, és obligació de les empreses passar els documents per un antivirus i, en cas d'arribar documents de les seves ofertes amb virus, serà responsabilitat d'elles que la UB no pugui accedir al contingut d'aquests.

En cas que algun document presentat per les empreses licitadores estigui malmès, en blanc o sigui il·legible o estigui afectat per algun virus informàtic, de l'òrgan, mesa de contractació o comissió de valoració, valorarà, en funció de quina sigui la documentació afectada, les conseqüències jurídiques respecte de la participació d'aquesta empresa en el procediment, que s'hagin de derivar de la impossibilitat d'accedir al contingut d'algun dels documents de l'oferta. En cas de tractar-se de documents imprescindibles per conèixer o valorar l'oferta, la mesa podrà acordar l'exclusió de l'empresa.

9. D'acord amb l'article 23 del RGLCAP, les empreses estrangeres han de presentar la documentació traduïda de forma oficial al català i/o al castellà.

10. Les persones interessades en el procediment de licitació podran sol·licitar a l'òrgan de contractació informació addicional sobre els plecs i demés documentació complementària i la Fundació Bosch i Gimpera haurà de respondre en els terminis fixats en l'anunci de licitació.

Les persones interessades en el procediment de licitació també poden dirigir-se a l'òrgan de contractació per sol·licitar aclariments del que estableixen els plecs o la resta de documentació, a través de l'apartat de preguntes i respostes del tauler d'avisos de l'espai virtual de la licitació. Aquestes preguntes i respostes seran públiques i accessibles a través del tauler esmentat, residenciat en el perfil de contractant.

11. La Fundació Bosch i Gimpera no és la titular ni tampoc té competència per gestionar la PSCP, eina informàtica que pertany a la Generalitat de Catalunya. Per tant, aquesta Fundació no és competent per resoldre les incidències tècniques que puguin sorgir als licitadors en el moment de presentar les ofertes.

Totes les consultes tècniques sobre la PSCP que puguin fer els licitadors les hauran de vehicular als serveis tècnics de la Generalitat de Catalunya pertinents.

12. Les proposicions són secretes i la seva presentació suposa l'acceptació incondicionada per part de l'empresa licitadora del contingut d'aquest plec, del plec de prescripcions tècniques, així com l'autorització a la mesa i a l'òrgan de contractació per consultar les dades que recullen el Registre Oficial de Licitadors, o les llistes oficials d'operadors econòmics d'un estat membre de la Unió Europea.

Per garantir la confidencialitat del contingut dels arxius electrònics que continguin l'oferta fins al moment de la seva obertura, l'eina xifrarà aquests arxius electrònics en l'enviament. Una vegada realitzada la presentació, l'eina proporcionarà a l'entitat licitadora un justificant d'enviament, susceptible d'emmagatzematge i impressió, amb el segell de temps.

Desena. Contingut del sobre únic sobre declaració responsable i oferta de criteris valorables en xifres o percentatges.

1. El licitador haurà de presentar la documentació que es demana d'acord amb l'indicat a l'apartat E del quadre de característiques, en un únic sobre.

- S'ha d'adjuntar en un arxiu els annexos següents en format pdf signat electrònicament:

- a. Formulari de dades generals i declaració responsable (annex 1).
- b. Model de proposició econòmica i altres criteris objectius (annex 2).

Les empreses licitadores han de presentar aquesta documentació en català o en castellà. Les empreses estrangeres presentaran els documents traduïts de forma oficial a qualsevol de les dues llengües.

Si bé per concórrer a la licitació és suficient aportar la documentació esmentada, el licitador que hagi estat proposat com a adjudicatari, haurà d'acreditar documentalment el compliment dels requisits de capacitat.

No obstant l'anterior, l'òrgan de contractació podrà requerir en qualsevol moment del procediment els certificats o documents acreditatius del compliment dels requisits dels licitadors quan sigui necessari per garantir el bon desenvolupament del procediment.

Les condicions establertes legalment per contractar han de complir-se abans de la finalització del termini de presentació de proposicions i subsistir en el moment de la perfecció del contracte, d'acord amb l'article 140.4 LCSP.

Els licitadors podran ser exclosos del procediment de contractació si incorren en declaracions falses de caràcter greu a l'omplir les declaracions o al facilitar la informació exigida per acreditar el compliment dels requisits, sens perjudici que pugui comportar una causa de prohibició de contractar i de responsabilitat penal que pugui constatar-se.

2. Cada licitador no pot presentar més que una sola proposició. La vulneració d'aquesta premissa dona lloc de forma automàtica a l'exclusió de totes les ofertes presentades pel mateix licitador.

3. Els interessats poden sol·licitar informació addicional respecte als plecs i altra documentació, tant de caire jurídic com tècnic a través de la PSCP. Tant aquesta sol·licitud com la seva resposta s'efectuaran en el termini indicat en l'anunci al perfil del contractant allotjat a la PSCP.

4. Les proposicions són secretes i la seva presentació suposa l'acceptació incondicionada pel licitador del contingut d'aquest plec i la declaració de reunir tots i cadascun dels requisits per contractar.

5. Els licitadors no podran retirar les seves proposicions durant el termini de dos mesos a comptar des de l'obertura de les proposicions (article 158.4 de la LCSP). Dit termini quedarà ampliat en quinze dies hàbils quan sigui necessari seguir els tràmits a què es refereix l'article 149 de la LCSP relatiu a les ofertes amb valors anormals o desproporcionats. La retirada indeguda d'una proposició podrà donar lloc a la declaració de prohibició de contractar d'acord amb el que disposa l'article 71.2.a) de la LCSP.

Onzena. Determinació de la millor oferta

Criteris d'adjudicació del contracte

Per a la valoració de les proposicions i la determinació de la millor oferta s'atendrà als criteris de valoració indicats a l'apartat F del quadre de característiques d'aquest PCAP.

L'òrgan de contractació podrà sol·licitar als licitadors aclariment sobre les ofertes presentades o dirigir-se a ells si haguessin de corregir manifestos errors materials en la redacció de les mateixes sempre que es respecti el principi d'igualtat de tracte i sense que, en cap cas, puguin modificar els termes de l'oferta.

Es podran considerar anormalment baixes les ofertes que es trobin en la situació indicada a l'apartat F del quadre de característiques, si, havent donat audiència al licitador, aquest no justifica la possibilitat d'executar correctament el contracte al preu ofert de conformitat amb allò previst a l'article 149 de la LCSP. En general, es rebutjaran les ofertes incurses en presumpció d'anormalitat si estan basades en hipòtesis o pràctiques inadequades des d'una perspectiva tècnica, econòmica o jurídica.

Si, per contra, les argumentacions donades es consideren suficients, l'interessat continuarà en el procediment de licitació.

En cas que atenent a la puntuació total quedin empatats dos o més licitadors, l'adjudicació es proposarà d'acord amb l'establert a l'apartat I del quadre de característiques.

Obertura dels sobres, valoració i classificació de les ofertes

D'acord amb el que preveu l'article 159.6.d) de la LCSP, l'obertura del sobre únic no se celebrarà en acte públic, i es durà a terme a través de l'eina de presentació telemàtica d'ofertes amb la finalitat de garantir que no es realitzi fins que hagi finalitzat el termini de presentació d'ofertes.

La unitat encarregada de l'obertura i de la valoració de les proposicions serà Departament d'assessorament legal i contractació pública amb la col·laboració de la unitat promotora de cada contracte.

Obertes les ofertes, la seva valoració s'efectuarà de forma automàtica d'acord amb la fórmula establerta i d'altres criteris objectius establerts en l'apartat F del quadre de característiques d'aquest plec, generant-se la proposta d'adjudicació a favor del licitador que obtingui la millor puntuació.

Realitzada la proposta d'adjudicació, la unitat tècnica procedirà, en aquest acte, a comprovar en el Registre Oficial de Licitadors. En cas, de no estar inscrita en el Registre Oficial de Licitadors se li requerirà que presenti la documentació necessària.

De no complimentar-se adequadament amb la presentació de la documentació indicada en l'apartat anterior i en el termini s'entendrà que el licitador ha retirat la seva oferta, i en aquest cas es demanarà la mateixa documentació al licitador següent, per l'ordre en què hagin quedat classificades les ofertes (article 150.2 de la LCSP). Es podrà imposar una penalització del 3% del pressupost base de licitació, IVA exclòs, en els termes assenyalats a l'article 159.4f) 4º i 159.6 de la LCSP.

D'acord amb el que es disposa en l'article 139.1 LCSP, la presentació de les proposicions suposa l'autorització a la unitat tècnica i a l'òrgan de contractació per consultar les dades recollides en el Registre Oficial de Licitadors o en les llistes oficials d'operadors econòmics en un Estat membre de la Unió Europea.

En cas que es detecti que alguna de les ofertes presentades pot ser considerada anormalment baixa d'acord amb els criteris establerts a l'apartat F del quadre de característiques, es demanarà justificació de la mateixa d'acord amb l'establert a l'article 149.4 de la LCSP.

En cas que dues o més proposicions obtinguin la mateixa puntuació total, s'aplicarà com a criteris de desempat aquells que estableix l'article 147.2 LCSP.

L'adjudicació recaurà en el licitador que presenti la millor oferta d'acord amb el criteri d'adjudicació que s'especifica a l'apartat F del quadre de característiques.

De tot l'actuat conforme els paràgrafs anteriors, es deixarà constància en l'expedient.

Dotzena. Publicitat del resultat de les actuacions de valoració i notificació als licitadors afectats.

El resultat de les actuacions dels serveis tècnics de l'òrgan de contractació de qualificació, admissió o exclusió de les ofertes es publicarà en el perfil de contractant. S'exclourà la informació que no sigui susceptible de publicació de conformitat amb la legislació vigent. Tot això, sense perjudici de la necessària comunicació o notificació, segons procedeixi, als licitadors afectats.

Tretzena. Adjudicació i formalització del contracte.

L'adjudicació del contracte es farà utilitzant una pluralitat de criteris d'adjudicació basats en el principi de millor relació qualitat-preu, en què s'haurà d'avaluar segons criteris econòmics i qualitatius.

L'òrgan de contractació ha d'acordar l'adjudicació del contracte a l'empresa que hagi formulat l'oferta amb una millor relació qualitat-preu, dins el termini dels 5 dies hàbils següents a la recepció de l'informe proposat.

La licitació només es podrà declarar deserta quan no hi hagi cap oferta o proposició admissible, d'acord amb els criteris dels plecs. Aquesta declaració s'ha de publicar en el perfil del contractant.

La resolució d'adjudicació, que ha de ser motivada, s'ha de notificar a les empreses licitadores mitjançant notificació electrònica a través de l'e-NOTUM, d'acord amb el que disposa la disposició addicional quinzena de la LCSP. També es publicarà en el perfil del contractant.

El contracte es formalitzarà en el termini dels 5 dies hàbils següents a la notificació de l'adjudicació mitjançant la signatura d'acceptació per part de l'empresa contractista de la resolució d'adjudicació del contracte.

La formalització del contracte es publicarà en un termini no superior a 15 dies naturals en el perfil del contractant i es comunicarà al Registre Públic de Contractes de la Generalitat de Catalunya, per a la seva inscripció.

En el supòsit que l'empresa adjudicatària sigui una unió temporal d'empreses (UTE), aquesta haurà d'estar formalment constituïda abans de la formalització del contracte.

III. DISPOSICIONS RELATIVES A L'EXECUCIÓ DEL CONTRACTE

Catorzena. Condicions especials d'execució

Les condicions especials en relació amb l'execució, d'obligat compliment per part de l'empresa o les empreses contractistes i, si escau, per l'empresa o les empreses subcontractistes, són les que s'estableixen en l'apartat J del quadre de característiques, així com les que s'estableixen com a tals en altres clàusules d'aquest plec.

Quinzena. Execució del contracte

El contracte s'executarà amb subjecció al que estableixin les seves clàusules i els plecs i conforme amb les instruccions que en la seva interpretació doni a l'empresa o empreses contractistes la persona responsable del contracte a la qual es refereix la clàusula 24 d'aquest plec.

Totes les persones que intervinguin en funcions de seguiment, control i supervisió de l'execució de les obres, els subministraments o els serveis han de presentar declaració d'absència de conflicte d'interès.

Setzena. Compliment de terminis d'execució, correcta execució del contracte i acte de recepció

1. El contractista resta obligat al compliment del termini total d'execució del contracte i dels terminis parcials fixats en la clàusula 4 d'aquest plec i apartat C del quadre de característiques, així com al compliment del contracte en els que es troba configurat, i en especial, de les condicions especials d'execució previstes als plecs.

2. En els contractes de subministraments, l'empresa contractista no té dret a indemnització causada per pèrdues, avaries o perjudicis ocasionats en els béns abans de lliurar-los en els termes fixats en l'apartat C del quadre de característiques, llevat que la Fundació hagi incorregut en mora en rebre'ls.

3. Si l'empresa contractista incorregués en demora respecte del compliment dels terminis total o parcials, per causes que li siguin imputables, la Fundació podrà optar, ateses les circumstàncies del cas, per la resolució del contracte o per la imposició de les penalitats, en la forma i condicions establertes en els articles 193 i 194 de la LCSP.

Si el retard respecte al compliment dels terminis fos produït per motius no imputables a l'empresa contractista i aquesta ofereix complir si se li amplia el termini inicial d'execució, se li concedirà un termini, almenys, igual al temps perdut, a menys que el contractista en demani un altre de més curt.

En tot cas, la constitució en demora del contractista no requereix interpel·lació o intimidació prèvia per la Fundació Bosch i Gimpera.

4. En cas de compliment defectuós de la prestació del contracte o d'incompliment dels compromisos assumits per l'empresa o les empreses contractistes o de les condicions especials d'execució es podrà acordar la imposició

de les penalitats recollides a l'apartat H del quadre de característiques.

5. Si la Fundació Bosch i Gimpera opta per la imposició de penalitats s'ha de tramitar el pertinent expedient, en què s'ha d'atorgar un període d'audiència al contractista. Els imports d'aquelles s'han de fer efectius mitjançant la deducció de les quantitats que, en concepte de pagament total o parcial, s'hagin d'abonar al contractista. Si no es poden deduir de les esmentades certificacions, s'han de fer efectius sobre la garantia definitiva que s'hagi constituït.

6. L'import de la penalitat no exclou la indemnització de danys i perjudicis originats per la demora del contractista a què pugui tenir dret la Fundació Bosch i Gimpera d'acord amb l'article 194 de la LCSP.

7. En cas d'incompliment de l'obligació de l'empresa contractista de remetre relació detallada de subcontractistes o subministradors i justificant de compliment dels pagaments, prevista a la clàusula 23 d'aquest plec, es podran imposar penalitats, de les quals respondrà la garantia definitiva.

Dissetena. Propietat intel·lectual

Les obres, els serveis o els subministraments que es realitzin en el marc de l'execució del contracte objecte d'aquest plec seran propietat de la Universitat de Barcelona.

D'altra banda, l'empresa adjudicatària no podrà fer ús del nom, logotip o qualsevol signe distintiu o material que li hagi facilitat la Fundació Bosch i Gimpera, fora de les circumstàncies i fins d'aquest contracte, ni un cop acabada la seva vigència.

L'empresa adjudicatària exonerarà a la Fundació Bosch i Gimpera de qualsevol tipus de responsabilitat davant de tercers per reclamacions de qualsevol índole provinents dels materials, procediments o mitjans utilitzats per a l'execució del contracte, procedents dels titulars de drets de propietat industrial i intel·lectual sobre els mateixos.

En cas que sigui necessari, l'empresa adjudicatària estarà obligada, abans de la formalització del contracte, a obtenir les llicències i autoritzacions precises que el legitimen per a la seva execució.

En cas d'accions dirigides contra la Fundació Bosch i Gimpera per tercers titulars de drets sobre els mitjans utilitzats per l'empresa adjudicatària per a l'execució del contracte, aquesta respondrà davant de l'òrgan de contractació del resultat d'aquestes accions, estant obligada, a més, a prestar-li la seva plena ajuda en l'exercici de les accions que competeixin a l'òrgan de contractació.

Qualsevol utilització per part de l'empresa contractista de documentació, dissenys, imatges, informació recollida o dades que resultin de la realització de l'objecte del contracte requerirà l'autorització prèvia i escrita de la Fundació Bosch i Gimpera.

Divuitena. Responsable del contracte

Amb independència de la unitat encarregada del seguiment i l'execució ordinària del contracte que s'indica en l'apartat G del quadre de característiques, es designarà una persona responsable del contracte que exercirà les funcions següents:

- Supervisar l'execució del contracte des d'un punt de vista tècnic, comprovant que la seva realització s'ajusta als termes del contracte, i adreça al contractista les ordres i les instruccions oportunes amb la finalitat d'assegurar la correcta realització del contracte, sempre dins de les facultats que li atorgui l'òrgan de contractació.
- Adoptar la proposta sobre la imposició de penalitats.
- Emetre un informe on determini si el retard en l'execució és produït per motius imputables al contractista.

Les instruccions donades per la persona responsable del contracte configuren les obligacions d'execució del contracte juntament amb el seu clausulat i els plecs.

Dinavena. Resolució d'incidències tècniques

Les incidències que puguin sorgir entre la Fundació Bosch i Gimpera i el contractista en l'execució del contracte, per diferències en la interpretació del que s'ha convingut o bé per la necessitat de modificar les condicions contractuals, es tramiten mitjançant expedient contradictori, que ha d'incloure necessàriament les actuacions

descrites en l'article 97 RGLCAP. Llevat que motius d'interès públic ho justifiquin o la naturalesa de les incidències ho requereixi, la seva tramitació no determina la paralització del contracte.

Vintena. Resolució de dubtes tècnics interpretatius

Per a la resolució de dubtes tècnics interpretatius que puguin sorgir durant l'execució del contracte es pot sol·licitar un informe tècnic extern a la Fundació i no vinculant.

IV. DISPOSICIONS RELATIVES ALS DRETS I OBLIGACIONS DE LES PARTS

Vint-i-unena. Abonament a l'empresa contractista

El pagament al contractista es realitzarà en els terminis establerts en l'article 198.4 de l'LCSP a comptar des de la data de la presentació de la pertinent factura i d'acord amb l'apartat I del quadre de característiques. Els pagaments s'efectuen mitjançant transferència bancària.

El contractista té dret a l'abonament del preu convingut per la prestació realitzada.

El contractista pot realitzar els treballs amb més celeritat de la pactada. Tanmateix, no té dret a percebre més quantitat que la consignada en l'anualitat corresponent.

Es poden efectuar abonaments a compte, prèvia petició escrita del contractista, per operacions preparatòries realitzades, quan les especials característiques del contracte així ho aconsellin.

Tots els contractistes residents a l'Estat espanyol que hagin lliurat béns o prestat serveis a la UB podran emetre i lliurar factura electrònica.

Les següents entitats estan obligades a l'ús de la factura electrònica i a la seva presentació al punt d'entrada e-FACT independent de l'import de les factures emeses:

- Les societats anònimes i de responsabilitat limitada.
- Les persones jurídiques i entitats sense personalitat jurídica que no tinguin la nacionalitat espanyola.
- Els establiments permanents i sucursals d'entitats no residents al territori de l'Estat espanyol en els termes que estableix la normativa tributària.
- Les unions temporals d'empreses.
- Les agrupacions d'interès econòmic.

Les dades per a la facturació i l'adreça d'enviament de les factures són les que s'estableixen a l'apartat I del quadre de característiques.

De conformitat amb el que disposa l'article 200 de l'LCSP, i en els termes establerts al mateix, els contractistes poden cedir els drets de cobrament que ostentin davant la Fundació Bosch i Gimpera conforme a Dret.

Vint-i-dosena. Responsabilitat de l'empresa contractista

El contractista respon de l'execució correcta de la prestació contractada d'acord amb les condicions establertes en aquest plec.

El contractista executa el contracte al seu compte i risc, i està obligat a indemnitzar els danys i perjudicis que es causin a tercers com a conseqüència de les operacions que requereixi l'execució del contracte, excepte en el cas que els danys s'ocasionin com a conseqüència immediata i directa d'una ordre de la Fundació Bosch i Gimpera.

El contractista és responsable, fins que es compleixi el termini de garantia, dels defectes que puguin advertir-se com a conseqüència de les prestacions realitzades, sense perjudici dels supòsits de força major.

Vint-i-tresena. Altres obligacions de l'empresa contractista

Són també obligacions del contractista les següents:

a) L'empresa contractista està obligada en l'execució del contracte al compliment de les obligacions aplicables en matèria mediambiental, social o laboral que estableixen el dret de la Unió Europea, el dret nacional, els convenis col·lectius o les disposicions de dret internacional mediambiental, social i laboral que vinculin a l'Estat, i en particular les que estableix l'annex V de la LCSP. També està obligada a complir les disposicions vigents en matèria d'integració social de persones amb discapacitat i fiscals.

b) L'empresa contractista s'obliga a aplicar en executar les prestacions pròpies del servei les mesures destinades a promoure la igualtat entre homes i dones.

c) Complir les disposicions vigents en matèria laboral, de Seguretat Social i de seguretat i salut en el treball.

Amb anterioritat a la formalització del contracte haurà d'iniciar la tramitació de la coordinació d'activitats preventives a què fa referència l'article 24 de la Llei 31/95 de prevenció de riscos laborals i el RD 171/2004 que desenvolupa l'article anterior, seguint el procediment establert per la Fundació Bosch i Gimpera. Haurà d'acreditar en qualsevol moment la documentació requerida en compliment d'aquesta normativa i haurà de complir i fer complir la normativa interna de la Fundació Bosch i Gimpera en matèria de prevenció de riscos laborals.

d) Complir les ordres i les instruccions que, en la interpretació tècnica del contracte, li doni la Fundació Bosch i Gimpera.

e) Facilitar a la Fundació Bosch i Gimpera tota la informació necessària pel correcte funcionament pel que fa als béns subministrats.

f) Emprar el català en les seves relacions amb la Fundació Bosch i Gimpera derivades de l'execució de l'objecte d'aquest contracte. Així mateix, el contractista i, si escau, les empreses subcontractistes han d'emprar, almenys, el català en els rètols, les publicacions, els avisos i la resta de comunicacions de caràcter general que derivin de l'execució de les prestacions objecte del contracte. En particular, el contractista ha de lliurar tota la documentació tècnica requerida per al compliment de l'objecte del contracte almenys en llengua catalana. En tot cas, el contractista queden subjectes en l'execució del contracte a les obligacions derivades de la Llei 1/1998, de 7 de gener, de política lingüística i de les disposicions que la desenvolupen.

g) El contractista s'obliga a sotmetre's en tot cas a tot allò que estableix el Reglament (UE) 2016/679 del Parlament Europeu i del Consell, de 27 d'abril de 2016, relatiu a la protecció de les persones físiques pel que fa al tractament de dades personals i a la lliure circulació d'aquestes dades i pel qual es deroga la Directiva 95/46/CE (Reglament general de protecció de dades), la Llei orgànica 3/2018, de 5 de desembre, de Protecció de dades personals i garantia de drets digitals, i la seva normativa de desplegament, així com les normes tant nacionals com de la Unió Europea que les puguin substituir.

Les empreses seleccionades i adjudicatàries han de formar i informar al seu personal de les obligacions que en matèria de protecció de dades estiguin obligats a complir en el desenvolupament de les seves tasques per a la prestació del contracte, en especial les derivades del deure de confidencialitat, responen l'empresa adjudicatària personalment de les infraccions legals en que puguin incórrer per incompliment dels seus empleats.

Tractament incidental de dades personals

Tot i que l'execució del contracte no implicarà un encàrrec de tractament de dades personals, el contractista s'obliga al següent:

1. El personal del contractista i, en el seu cas, el dels subcontractistes, no pot accedir a les dades personals que figuren als arxius, documents i sistemes informàtics de la Fundació Bosch i Gimpera.
2. No obstant això, quan el personal del contractista i, en el seu cas, el dels subcontractistes, accedeixi a les dades personals incidentalment, estarà obligat a guardar-ne secret fins i tot després de la finalització de la relació contractual, sense que en cap cas pugui utilitzar les dades ni revelar-les a tercers.
3. El personal del contractista i, en el seu cas, el dels subcontractistes, tot i que no siguin encarregades del tractament, ha de respectar les mesures de seguretat que hagi establert el responsable del tractament. En particular, ha de tenir en compte el següent:
4. El personal propi i, en el seu cas, el dels subcontractistes, ha de conèixer i complir la confidencialitat de la informació i està obligat a mantenir absoluta reserva respecte a qualsevol dada o informació a què pugui accedir de forma incidental.
5. No es poden emprar les dades i informacions derivades de l'execució del contracte, ni podran cedir-se a tercers, ni copiar-se o reproduir-se.
6. El contractista i, en el seu cas, els subcontractistes, han de posar en coneixement dels treballadors afectats les mesures establertes a la clàusula anterior i conservar l'acreditació del compliment d'aquest deure.
7. El contractista i, en el seu cas, els subcontractistes, han de posar en coneixement del responsable del tractament (Gerenta de la Fundació Bosch i Gimpera), de forma immediata i mitjançant missatge de correu electrònic a mplo@fbg.ub.edu, qualsevol incidència que es produeixi durant l'execució del contracte que pugui afectar la integritat, la disponibilitat o la confidencialitat de les dades personals.

L'incompliment del que s'estableix en els apartats anteriors pot donar lloc a que el contractista i, en el seu cas, els subcontractistes, siguin considerats responsables del tractament, als efectes d'aplicar el règim sancionador i de responsabilitats previst a la normativa de protecció de dades personals.

h) Fer-se càrrec de les següents despeses:

- Les derivades d'autoritacions, llicències o documents (els quals ha de gestionar el contractista), així com de qualsevol informació d'organismes oficials o particulars.
- Les derivades dels residus que es produeixen com a conseqüència de l'execució del contracte, de conformitat amb la normativa mediambiental del municipi de Barcelona.
- El pagament de les taxes o preus públics que puguin ser aplicables segons les disposicions vigents, en la forma i quantia que s'assenyali.
- Les derivades de l'entrega, trasllat o transport i instal·lació dels béns objecte de subministrament.

i) Disposar de les assegurances que siguin obligatòries per al contractista per al desenvolupament de la seva activitat.

j) El contractista ha d'adscriure a l'execució del contracte persones que no hagin estat condemnades per sentència ferma per algun delictes contra la llibertat i indemnitat sexual per exercir professions, oficis o activitats que impliquin contacte habitual amb menors. L'incompliment d'aquesta obligació serà causa de resolució del contracte, sens perjudici de les altres conseqüències que legalment se'n derivin.

Abans de l'inici de l'execució del contracte, el contractista presentarà, a la persona designada com a responsable del contracte per part de l'òrgan de contractació, una declaració responsable en la que manifesti que disposa de les certificacions legalment establertes per acreditar que les persones que s'adscriuran a l'execució del contracte, per exercir professions, oficis o activitats que impliquin contacte habitual amb menors, no han estat condemnades per sentència ferma per algun delictes contra la llibertat i indemnitat sexual. Aquesta declaració haurà de ser novament presentada pel contractista, a l'esmentat responsable del contracte, sempre que s'incorporin noves persones en l'execució del contracte que es trobin en la referida situació.

k) En compliment del que preveu l'article 55.2 de la Llei 19/2014, de 29 de desembre, de transparència, accés a la informació pública i bon govern, tot licitador o contractista adequarà la seva activitat als principis ètics i les regles de conducta següents:

Principi de legalitat. Tot participant en les licitacions de la Fundació Bosch i Gimpera haurà d'actuar d'acord amb les lleis i reglaments i la normativa d'aplicació pròpia, que constitueix la primera garantia de comportament ètic

en la contractació pública.

Qualsevol licitador o adjudicatària actuarà de forma honesta, transparent i garantint la igualtat de tracte; rebutjant qualsevol benefici o tracte preferent derivat d'una intervenció directa o indirecta en els expedients de contractació.

Tot adjudicatari o licitador evitarà accions o actuacions que poguessin generar aparença indeguda o poguessin afectar negativament la credibilitat del procediment de contractació.

Tot contractant donarà compliment estricte a les millores proposades i acceptades, executant les seves obligacions dins el marc dels compromisos assolits i en les condicions expressament pactades, i guiant el seu comportament en tot moment per la bona fe contractual.

Els efectes dels incompliments dels principis ètics i regles de conducta descrits els establerts a les normes d'aplicació.

El contractista haurà de subministrar a la Fundació Bosch i Gimpera, previ requeriment i en el termini de quinze dies, tota la documentació i/o informació necessària per donar compliment a les obligacions de transparència conforme a la normativa sobre transparència.

- l) Vetllar perquè en l'execució del contracte tots els productes o béns hagin estat produïts respectant les normes sociolaborals vigents a Espanya i a la Unió Europea, o les normes internacionals aprovades per l'Organització Internacional del Treball si s'han produït en tot o en part fora de la Unió Europea, les quals tenen per objecte promoure els drets laborals, fomentar l'oportunitat de treball decent i millorar la protecció social.
- m) Executar el contracte amb criteris d'equitat i transparència fiscal, per la qual cosa els ingressos o beneficis procedents d'aquest contracte públic han de ser íntegrament declarats i tributs d'acord amb la legislació fiscal vigent, sense que en cap cas es puguin utilitzar domicilis fiscals inclosos en algun país de la llista de paradisos fiscals establerta per l'OCD o la Comissió Europea, ja sigui directament o a través d'empreses filials.
- n) En cas de subcontractació remetre relació detallada de subcontractistes o subministradors i justificant de compliment dels pagaments.

Vint-i-quatrena. Prerogatives de l'entitat contractant

Dins dels límits i amb subjecció als requisits i efectes assenyalats en la LCSP, l'òrgan de contractació té la prerrogativa d'interpretar els contractes, resoldre els dubtes que n'ofereixi el compliment, modificar-los per raons d'interès públic, declarar la responsabilitat imputable al contractista arran de l'execució del contracte, suspendre l'execució del mateix i acordar-ne la resolució i determinar els efectes d'aquesta.

Igualment, l'òrgan de contractació ostenta les facultats d'inspecció de les activitats desenvolupades pel contractista durant l'execució del contracte amb els límits previstos a l'article 190 de la LCSP.

En els procediments que s'instrueixin per adoptar acords relatius a les prerogatives de la Fundació es donarà audiència al contractista d'acord a l'establert a l'article 191.1 de la LCSP.

Les resolucions de l'òrgan de contractació en exercici de les seves prerogatives tenen caràcter immediatament executiu i exhaureixen la via administrativa, i contra ells es podrà interposar potestativament recurs de reposició en el termini d'un mes davant el mateix òrgan, o recurs contenciós administratiu davant els jutjats contenciosos administratius de Barcelona en el termini de dos mesos des del dia següent al de la seva notificació o publicació.

Vint-i-cinquena. Dret d'informació relatiu al tractament de dades personals dels representants i empleats dels licitadors, adjudicatari i contractista

A l'efecte de donar compliment a l'art. 13 del Reglament general de protecció de dades, s'informa que les dades personals que faciliti en el marc d'aquesta licitació seran tractades segons els següent:

1. El responsable del tractament de les dades personals és la Gerenta de la Fundació Bosch i Gimpera, amb adreça postal Carrer Baldri Reixac, 4, 08028 Barcelona i adreça de correu electrònic mplo@fbg.ub.edu.

2. La finalitat del tractament de les dades personals és gestionar la present contractació pública.

3. La base jurídica per al tractament de les dades personals és el compliment d'una missió realitzada en interès públic, en base a allò establert per la Llei Orgànica 6/2001, de 21 de desembre, d'Universitats, la Llei 1/2003, de 19 de febrer, d'Universitats de Catalunya, i la Llei 9/2017, de 8 de novembre, de Contractes de Sector Públic, per la qual es transposen a l'ordenament jurídic espanyol les Directives del Parlament Europeu i del Consell 2014/23/UE i 2014/24/UE, de 26 de febrer de 2014.

4. Les dades es conservaran durant el temps necessari per complir la finalitat per la qual van ser recollides i per determinar les possibles responsabilitats que se'n poguessin derivar del seu tractament.

5. Els destinataris de les dades són la mateixa Fundació i, si n'hi ha, els encarregats de tractament. Les dades identificatives de la persona representant del contractista seran publicades al perfil del contractant de la Fundació Bosch i Gimpera quan es publiqui el contracte. No es preveu la cessió de dades personals a cap altre tercer, tret que sigui obligació legal. En aquest supòsit, únicament s'enviaran les dades necessàries.

6. Es pot accedir a les dades, sol·licitar-ne la rectificació, la supressió, l'oposició, la portabilitat o la limitació, mitjançant un escrit adreçat a la Gerenta de la Fundació Bosch i Gimpera per correu postal (Carrer Baldiri Reixac, 4, 08028 Barcelona), o per correu electrònic (mplo@fbg.ub.edu). Cal que s'adjunti una fotocòpia del DNI o d'un altre document vàlid que identifiqui a la persona afectada.

7. Si es considera que els drets no s'han atès adequadament es pot comunicar al delegat de protecció de dades de la Fundació Bosch i Gimpera per correu postal (Carrer Baldiri Reixac, 4, 08028 Barcelona), o per correu electrònic (mplo@fbg.ub.edu).

8. També es té el dret a presentar una reclamació davant de l'Autoritat Catalana de Protecció de Dades.

Els licitadors, l'adjudicatari i el contractista i, en el seu cas, els subcontractistes, s'obliguen a proporcionar la informació anterior als seus representants i empleats dels quals comuniquin dades personals a la Fundació Bosch i Gimpera.

En el supòsit en el qual l'entitat adjudicatària tracti dades de caràcter personal per compte propi se li atribuirà la responsabilitat exclusiva de les dades que calgués tractar com a conseqüència de la prestació del servei objecte del contracte, en qualitat de responsable dels mateixos i així constarà en el plec de prescripcions tècniques.

Si el contracte adjudicat implica tractament de dades de caràcter personal dels quals és responsable l'entitat contractant, l'entitat adjudicatària, en qualitat d'encarregada de tractament, estarà al que es disposa en el corresponent Acord per encàrrec de Tractament.

El deure de secret sobre la informació que s'obtingui durant la durada de l'objecte del contracte, pel que respecta al compliment de la normativa en matèria de protecció de dades personals, es mantindrà per temps indefinit.

Vint-i-sisena. Modificació del contracte

Un cop perfeccionat el contracte, l'òrgan de contractació només podrà introduir modificacions en el mateix per raons d'interès públic, quan això es prevegi a l'apartat K del quadre de característiques o en els supòsits i amb els límits establerts als articles 205 i 242 de la LCSP.

Les modificacions seran en tot cas obligatòries pel contractista quan així es desprengui de la normativa aplicable i seran acordades per l'òrgan de contractació, prèvia tramitació del procediment previst a l'article 207 de la LCSP i 102 del RGLCAP. Les modificacions s'hauran de formalitzar en document administratiu d'acord amb l'article 153 de la LCSP, previ reajustament de la garantia definitiva, en el seu cas.

Vint-i-setena. Suspensió del contracte

En cas que la Fundació Bosch i Gimpera acordi una suspensió del contracte, s'ha d'aixecar l'acta de suspensió corresponent, de conformitat amb el que disposa l'article 208.1 de la LCSP.

L'acta de suspensió, d'acord amb l'article 103 del RGLCAP l'ha de signar un representant de l'òrgan de contractació i el contractista i s'ha d'estendre en el termini màxim de dos dies hàbils, a comptar de l'endemà del dia en què s'acordi la suspensió.

La Fundació Bosch i Gimpera ha d'abonar al contractista els danys i perjudicis que efectivament se li causin, amb subjecció a les regles establertes a l'article 208.2 de la LCSP.

En els casos de fusió, escissió, aportació o transmissió d'empreses o branques d'activitat de les mateixes continuarà el contracte vigent amb l'entitat resultant, que quedarà subrogada en els drets i obligacions dimanants del mateix, si es produeixen les condicions exigides en l'article 98 de la LCSP.

És obligació del contractista de comunicar fefaentment a la Fundació Bosch i Gimpera qualsevol canvi que afecti la seva personalitat jurídica, suspenent-se el còmput dels terminis legalment previst per a l'abonament de les factures corresponents fins que es verifiqui el compliment de les condicions de la subrogació.

Si no pogués produir-se la subrogació per no reunir l'entitat a la qual s'atribueixi el contracte les condicions de solvència necessàries, es resoldrà el mateix, considerant-se a tots els efectes com un supòsit de resolució per culpa del contractista.

V. DISPOSICIONS RELATIVES A LA SUCCESSION, LA CESSIÓ, SUBCONTRACTACIÓ I LA REVISIÓ DE PREUS DEL CONTRACTE

Vint-i-vuitena. Successió i cessió del contracte

En els casos de fusió, escissió, aportació o transmissió d'empreses o branques d'activitat de les mateixes continuarà el contracte vigent amb l'entitat resultant, que quedarà subrogada en els drets i obligacions dimanants del mateix, si es produeixen les condicions exigides en l'article 98 de la LCSP.

Els drets i obligacions relatius a aquest contracte podran ser cedits per l'empresa contractista a una tercera persona, sempre que les qualitats tècniques o personals de l'empresa que cedeix no hagin estat raó determinat de l'adjudicació del contracte i prèvia i expressa autorització de la Fundació Bosch i Gimpera, quan es compleixin els requisits establerts en l'article 214 de la LCSP, i de la cessió no resulti una restricció efectiva de la competència en el mercat. No es pot autoritzar la cessió a una tercera persona quan la cessió suposi una alteració substancial de les característiques de l'empresa contractista si aquestes constitueixen un element essencial del contracte.

Vint-i-novena. Subcontractació

L'empresa contractista pot concertar amb altres empreses la realització parcial de la prestació objecte d'aquest contracte, d'acord amb el que es preveu a l'article 215 de la LCSP, sempre que no s'indiqui el contrari a l'apartat L del quadre de característiques.

L'empresa contractista ha de comunicar per escrit, després de l'adjudicació del contracte i, com a molt tard, quan iniciï la seva execució, a l'òrgan de contractació la intenció de subscriure subcontractes, indicant la part de la prestació que pretén subcontractar i la identitat, les dades de contacte i el representant o representants legals de l'empresa subcontractista, justificant suficientment l'aptitud d'aquesta per executar-la per referència als elements tècnics i humans de què disposa i a la seva experiència, i acreditant que no es troba incursa en prohibició de contractar.

Si l'empresa subcontractista té la classificació adequada per realitzar la part del contracte objecte de la subcontractació, la comunicació d'aquesta circumstància és suficient per acreditar la seva aptitud.

L'empresa contractista ha de notificar per escrit a l'òrgan de contractació qualsevol modificació que pateixi aquesta informació durant l'execució del contracte, i tota la informació necessària sobre els nous subcontractes.

La subscripció de subcontractes està sotmesa al compliment dels requisits i circumstàncies regulades en l'article 215 de la LCSP.

La infracció de les condicions establertes en aquesta clàusula i en l'article 215 de la LCSP per procedir a la subcontractació, així com la falta d'acreditació de l'aptitud de l'empresa subcontractista o de les circumstàncies determinants de la situació d'emergència o de les que fan urgent la subcontractació són causa de resolució del contracte.

Les empreses subcontractistes queden obligades només davant l'empresa contractista principal qui assumirà, per tant, la total responsabilitat de l'execució del contracte front a l'Administració, de conformitat amb aquest plec i amb els termes del contracte, inclòs el compliment de les obligacions en matèria mediambiental, social o laboral

a què es refereix la clàusula vint-i-ú d'aquest plec. El coneixement que l'Administració tingui dels contractes subscrits o l'autorització que atorgui no alteren la responsabilitat exclusiva del contractista principal.

Les empreses subcontractistes no tenen acció directa davant de l'Administració contractant per les obligacions contraetes amb elles per l'empresa contractista, com a conseqüència de l'execució del contracte principal i dels subcontractes.

En cap cas l'empresa o les empreses contractistes poden concertar l'execució parcial del contracte amb persones inhabilitades per contractar d'acord amb l'ordenament jurídic o incurses en alguna de les causes de prohibició de contractar previstes en l'article 71 de la LCSP.

El pagament a les empreses subcontractistes i a les empreses subministradores es regeix pel que disposen els articles 216 i 217 de la LCSP.

L'Administració comprovarà el compliment estricte de pagament a les empreses subcontractistes i a les empreses subministradores per part de l'empresa contractista.

A aquests efectes, l'empresa contractista haurà d'aportar, quan se li sol·liciti, relació detallada de les empreses subcontractistes o empreses subministradores amb especificació de les condicions relacionades amb el termini de pagament i haurà de presentar el justificant de compliment del pagament en termini.

Trentena. Revisió de preus

Si es preveu revisió de preus s'indicarà a l'apartat M del quadre de característiques.

VI. DISPOSICIONS RELATIVES A L'EXTENCIÓ DEL CONTRACTE

Trenta-unena. Recepció i liquidació

El contracte s'entendrà acomplert pel contractista quan aquest hagi realitzat, d'acord amb els termes del mateix i a satisfacció de la Fundació Bosch i Gimpera, la totalitat de la prestació.

De conformitat amb el que estableixen l'article 210 de la LCSP, la Fundació Bosch i Gimpera ha de determinar en una acta si la prestació realitzada pel contractista s'ajusta a les prescripcions establertes per a la correcta execució del contracte, i requerir, si escau, la realització de les prestacions contractades i l'esmena dels defectes observats amb ocasió de la seva recepció. Si els treballs no s'adeqüen als pactes, com a conseqüència de vicis o defectes imputables al contractista, es pot rebutjar la recepció del contracte. En aquest cas, la Fundació queda exempta de l'obligació de pagament i té dret, si escau, a la recuperació del preu ja satisfet.

En el cas que s'estimessin incomplertes les prescripcions tècniques del contracte, es donaran per escrit al contractista les instruccions precises i detallades amb la finalitat d'esmenar les faltes o defectes observats, fent constar el termini corresponent en dit escrit.

D'altra banda, la determinació de la correcta execució del contracte exigeix un acte formal i positiu de recepció o conformitat dintre dels mes següent a la realització de l'objecte del contracte.

En el cas de contractes l'execució dels quals sigui de tracte successiu, la recepció es realitzarà a la terminació de la prestació contractada o a la finalització del termini contractual.

Trenta-dosena. Resolució del contracte: causes i efectes

Les causes i els efectes de resolució del contracte són els assenyalats en els articles 211 a 213 de la LCSP, a més d'aquells indicats en aquest plec.

En tots els casos s'ha de seguir el procediment establert als articles 212, 213 i 313 de la LCSP, sense perjudici d'allò establert en l'article 109 del RGLCAP.

VII. RECURSOS I SUPÒSITS ESPECIALS DE NUL·LITAT CONTRACTUAL

Trenta-tresena. Règim de recursos

Donada la naturalesa de la Fundació Bosch i Gimpera de Poder Adjudicador no Administració Pública i el caràcter

privat d'aquest contracte, la seva preparació i adjudicació es regeix per la LCSP, mentre que els seus efectes i extinció es regiran pel dret privat. Així, pel que fa a la preparació i adjudicació del contracte, en tant que subjecte a la vigent legislació de contractes del sector públic, el mateix serà susceptible de recurs especial en els termes que s'indiquen tot seguit i/o de recurs contenciós-administratiu; pel que fa als seus efectes i extinció, en tant que subjecte al dret privat, la seva impugnació correspondrà a la jurisdicció civil.

Són susceptibles de recurs especial en matèria de contractació, d'acord amb l'article 44 de la LCSP, els anuncis de licitació, els plecs i els documents contractuals que estableixin les condicions que hagin de regir la contractació; els actes de tràmit que decideixin directament o indirectament sobre l'adjudicació, determinin la impossibilitat de continuar el procediment o produeixin indefensió o perjudici irreparable a drets o interessos legítims; els acords d'adjudicació d'aquest contracte; i les modificacions del contracte basades en l'incompliment de l'establert en els articles 204 i 205 de la LCSP, per entendre que la modificació hauria d'haver estat objecte d'una nova adjudicació.

Aquest recurs té caràcter potestatiu, és gratuït per als recurrents, es podrà interposar en els llocs que estableix l'article 16.4 de la Llei 39/2015, d'1 d'octubre, del procediment administratiu comú de les administracions públiques, en el registre de l'òrgan de contractació o davant el Tribunal Català de Contractes del Sector Públic, prèviament o alternativament, a la interposició del recurs contenciós administratiu, de conformitat amb la Llei 29/1998, de 13 de juny, reguladora de la jurisdicció contenciosa administrativa, i es regirà pel que disposen els articles 44 i següents de la LCSP i el Reial decret 814/2015, d'11 de setembre, pel qual s'aprova el Reglament dels procediments especials de revisió de decisions en matèria contractual i d'organització del Tribunal Administratiu Central de Recursos Contractuals.

Si l'escrit d'interposició del recurs es presenta en un registre diferent del de l'òrgan de contractació o del Tribunal Català de Contractes del Sector Públic, cal comunicar-ho al Tribunal esmentat de manera immediata i de la forma més ràpida possible.

Contra els actes susceptibles de recurs especial no procedeix la interposició de recursos administratius ordinaris.

Contra els actes que adopti l'òrgan de contractació en relació amb la preparació i adjudicació del contracte que no siguin susceptibles de recurs especial en matèria de contractació, procedirà la interposició del recurs administratiu ordinari que correspongui, d'acord amb el que estableixen la Llei 26/2010, del 3 d'agost, del règim jurídic i de procediment de les administracions públiques de Catalunya, i la Llei 39/2015, d'1 d'octubre, del procediment administratiu comú de les administracions públiques; o del recurs contenciós administratiu, de conformitat amb el que disposa la Llei 29/1998, de 13 de juliol, reguladora de la jurisdicció contenciosa administrativa.

Els acords que adopti l'òrgan de contractació en l'exercici de les prerrogatives de la Fundació Bosch i Gimpera són susceptibles de recurs d'alçada davant la Universitat de Barcelona, d'acord amb el que estableix la Llei 39/2015, d'1 d'octubre, del procediment administratiu comú de les administracions públiques, o del recurs contenciós administratiu, de conformitat amb el que disposa la Llei 29/1998, de 13 de juliol, reguladora de la jurisdicció contenciosa administrativa.

Contra la desestimació de l'anterior recurs es podrà interposar recurs contenciós administratiu en el termini de 2 mesos a comptar des de l'endemà de la notificació de la resolució, 28 davant els jutjats del contenciós -administratiu d'acord amb els articles 8 i 46 de la Llei 29/1998, de 13 de juliol, reguladora de la jurisdicció contenciosa administrativa.

Els actes adoptats en relació amb els efectes, la modificació i l'extinció d'aquest contracte es regiran pel dret privat atenent la condició de poder adjudicador no administració pública de la Fundació Bosch i Gimpera.

Trenta-quatre. Arbitratge

Sens perjudici del que estableix la clàusula trenta-quatre, es podrà acordar el sotmetiment a arbitratge de la solució de totes o alguna de les controvèrsies que puguin sorgir entre la Fundació i l'empresa contractista, sempre que es tracti de matèries de lliure disposició conforme a dret i, específicament, sobre els efectes, el compliment i l'extinció d'aquest contracte, de conformitat amb el que disposa la Llei 60/2003, de 23 de desembre, d'arbitratge.

Trenta-cinquena. Règim d'invalidesa

Aquest contracte està sotmès al règim d'invalidesa previst en els articles 38 a 43 de la LCSP.

Trenta-sisena. Jurisdicció competent

L'ordre jurisdiccional contenciós administratiu és el competent per a la resolució de les qüestions litigioses que es plantegin en relació amb la preparació, l'adjudicació, els efectes, la modificació i l'extinció d'aquest contracte.

ANNEX 1
EXPEDIENT SE-1-2023.POSA**DADES GENERALS I DECLARACIÓ RESPONSABLE****Dades de l'empresa**

Denominació social NIF
Nom comercial
Adreça d'Internet Telèfon:
Domicili social (adreça, població i CP)
Adreça electrònica per a informació:

Dades del/s representant/s o apoderat/s per presentar l'oferta i document d'atorgament de facultats

Nom i cognoms NIF
Càrrec
Telèfon mòbil Adreça electrònica

Indicar si és la mateixa persona que signarà el contracte ☐ si ☐ no

Escriptura : Nom i cognoms notari/a
Col·legi Notarial número protocol:
Localitat i data:

Dades a efectes de notificacions

Persona autoritzada a accedir a les notificacions electròniques
Nom i cognoms
Adreça electrònica:
Telèfon mòbil:

Dades del/s interlocutors/es

En cas que l'empresa vulgui identificar altres persones, diferents a la del representant o apoderat, a fi de relacionar-se amb la Universitat

Nom i cognoms
Telèfon mòbil
Adreça electrònica
Càrrec a l'empresa

Indicar exclusivament aquella informació que correspongui

☐ *Empreses estrangeres:* Es sotmetran a la jurisdicció competent, per a totes les incidències que de manera directa o indirecta poguessin sorgir del contracte.

Empreses d'Estats que no siguin membres de la Unió Europea o signataris de l'Acord sobre l'Espai Econòmic Europeu:

☐ Disposen de l'informe expedit per la Missió Diplomàtica Permanent o Oficina Consular d'Espanya del lloc del domicili de l'empresa, en el que es faci constar, prèvia acreditació per l'empresa, que figuren inscrites en el Registre local professional, comercial o anàleg o, en el seu defecte, que actuen amb assiduitat en el tràfic local en l'àmbit de les activitats a les que s'estén l'objecte del contracte.

☐ Disposen de l'informe de reciprocitat a què es refereix l'article 68 de la LCSP, excepte que es tracti d'empreses d'Estats signataris de l'Acord sobre Contractació Pública de l'Organització Mundial del Comerç.

☐ **(Si escau)** Es comprometen formalment, en cas de resultar adjudicatari, a constituir una Unió Temporal d'Empreses (UTE) d'acord amb les prescripcions de la Llei 18/1982 de 26 de maig, i la restant legislació sobre la mateixa, l'exclusiu objecte de la qual sigui la realització de l'esmentat servei, tot això conforme l'article 69 de la LCSP.

La participació acordada per les empreses en la UTE, tant en l'exercici de drets com en el compliment d'obligacions, serà el següent:

Nom empresa	Percentatge	Signatura apoderat

A tots els efectes, la persona que ostentarà la plena representació de totes les empreses components de la UTE davant de la Fundació Bosch i Gimpera, tant per a la licitació com durant la vigència del contracte serà:

.....
 L'empresa es troba inscrita i té les dades actualitzades en el:

- ☐ *Registre Electrónico d'Empreses Licitadores de la Generalitat de Catalunya (RELI)*
☐ *Registro Oficial de Licitadores y Empresas Clasificadas del Estado (ROLECE)*
☐ *Altres: Empreses estrangeres la llista oficial corresponent d'operadors econòmics autoritzats d'un Estat membre. (indicar el registre en què estan inscrites):*
☐ *Altres: indicar*

És l'empresa una PIME:

- ☐ NO
☐ SI

Tipus: ☐ Mitjana (<250 Efectius: <=50 milions EUR Volum negoci; <= 43 milions EUR Balanç general).
 ☐ Petita (<50 Efectius: <=10 milions EUR Volum negoci; <=10 milions EUR Balanç general).
 ☐ Micro (<10 Efectius: <=2 milions EUR Volum negoci; <=2 milions EUR Balanç general).

☐ Compleix la normativa d'integració de discapacitats. Si s'escau, declaració conforme la plantilla de l'empresa està integrada per un nombre de treballadors amb discapacitats superior al 2% o de l'adopció d'alguna de les mesures alternatives previstes a l'art. 2 del RD 364/2005, de 8 d'abril.

☐ Ha elaborat i implantat un pla d'igualtat d'oportunitats entre les dones i els homes en cas d'estar obligat normativament; o no estant-hi obligat normativament ha elaborat i implantat un pla d'igualtat d'oportunitats entre les dones i els homes; o no estant-hi obligat normativament, no ha elaborat ni implantat un pla d'igualtat d'oportunitats entre les dones i els homes.

☐ Autoritzo l'òrgan de contractació a obtenir directament dels òrgans administratius competents les dades o els documents registrals que es requereixin per adjudicar, si s'escau, el contracte.

☐ Compleix tota la normativa vigent en prevenció de riscos laborals, garantint en tot moment la seguretat i la salut del seu personal i disposa dels mitjans de seguretat necessaris.

Es compromet a concórrer autònomament en aquest procediment de licitació en relació amb les empreses competidores i sense concórrer en pràctiques col·lusòries.

☐ (si escau en encàrrec tractament de dades) Té previst subcontractar els servidors i/o els serveis associats als servidors o els serveis associats a aquests:

- ☐ NO
☐ SI

Si s'ha respost afirmativament, s'ha d'indicar el nom o el perfil empresarial, definit per referencia a les condicions de solvència professional o tècnica, dels subcontractistes als quals es vagi a encomanar la seva realització:

☐ Subcontractació de part de la prestació del contracte (art.215 de la LCSP)

- ☐ No subcontractarà cap part del contracte
☐ Subcontractarà amb les següents empreses:

EMPRESA	CIF	Part de la prestació que subcontracta	% que suposa	Conformitat empresa (signatura i segell)
(afegir totes les empreses)				

Que està/n en possessió de la capacitat i solvència necessària en la part proporcional a les tasques que desenvoluparà així com no te/tenen prohibició de contractar de conformitat amb l'article 71 de la LCSP.

I perquè així consti i tingui els efectes que correspongui signo aquesta declaració responsable a.....,

Lloc

Signatura

ANNEX 2
MODEL DE PROPOSICIÓ ECONÒMICA, CRITERIS OBJECTIUS I MILLORES

El Sr./Sra., en qualitat d'apoderat/da de l'empresa (o en nom propi), amb domicili a i amb NIF....., declara que, assabentat de les condicions i els requisits que s'exigeixen per poder ser adjudicatari del contracte de *del servei per la traducció i subtítols dels vídeos de recerca del projecte d'investigació VISUAL TRUST*, expedient SE-1-2023.POSA, es compromet en nom de l'esmentada empresa (o en nom propi) a executar-lo amb estricta subjecció als requisits i condicions estipulats, per la quantitat total de:

A. PREU UNITARI

Preu unitari €/minut	IVA 21%	Total

B. CRITERIS OBJECTIUS*

Declara que, en relació a l'adequació del perfil de les candidatures, disposa de:

Una segona persona a l'equip amb un nivell d'anglès nadiu (3 punts)	SI/NO
Una persona a l'equip amb tres anys d'experiència en el sector audiovisual (5 punts).	SI/NO
Una segona persona a l'equip amb coneixements de traducció a partir del català i del castellà (7 punts).	SI/NO

Declara que, en relació a l'experiència de traducció de les candidatures, disposa d'un membre de l'equip amb la següent experiència:

Experiència de traducció	Indicar amb una "X" la garantia oferta
3 anys o més (5 punts)	
5 anys o més (15 punts)	

Declara que, en relació a la vinculació a l'estudi etnogràfic / documental, disposa d'un membre de l'equip amb la següent experiència:

Experiència en l'estudi etnogràfic o documental	Indicar amb una "X" la garantia oferta
1 any o més (10 punts)	
2 anys o més (15 punts)	

*Afegir currículum personal de l'equip de treball.

C. MILLORES

Ofereix les següents millores:

Reducció del termini de lliurament

Terminis d'entrega	Indicar amb una "X" la reducció de termini oferta
Menys de 10 dies pels arxius srt dels curtmetratges (7,5 punts)	
Menys de 40 dies pels arxius srt dels llargmetratges (7,5 punts)	

Nombre de llengües a traduir

Ofereix fer la traducció a l'anglès a partir del portuguès i de l'indi (7 punts)	SI/NO
Ofereix fer la traducció a l'anglès a partir d'altres idiomes que no siguin el català, castellà, francès, el portuguès i l'indi (3 punts)	SI/NO

I perquè així consti i tingui els efectes que correspongui signo aquesta oferta a.....,

Signatura de l'apoderat.....